Clarion®

BEFORE TO USE THIS SOUND EQUIPMENT IS IMPORTANT TO READ THIS MANUAL
ANTES DE USAR SU EQUIPO DE SONIDO ES IMPORTANTE LEER ESTE MANUAL

Owner's manual
Manual de instrucciones

DB179MP
DB279USB

CD/MP3/WMA RECEIVER
RECEPTOR CD/MP3/WMA

CLARION PRODUCT REGISTRATION INFORMATION

www.clarion.com

Dear Customer:

Congratulations on your purchase of a Clarion mobile electronic products. We are confident that you'll enjoy your Clarion experience.

There are many benefits to registering your product. We invite you to visit our website at **www.clarion.com** to register your Clarion product.

We have made product registration simple with our easy to use website. The registration form is short and easy to complete. Once you're registered, we can keep you informed of important product information.

Register at **www.clarion.com** - it's easy to keep your Clarion product up to date.

Contents

1. **FEATURES** 2
2. **CONTROLS** 3
   MAIN UNIT 3
3. **NOMENCLATURE** 4
   Names of the Buttons and Their Functions 4
   Display Items 5
   LCD Screen 5
4. **PRECAUTIONS** 6
5. **HANDLING COMPACT DISCS** 7
6. **DCP (Detachable Control Panel)** 8
7. **OPERATIONS** 9
   Basic Operations 9
   Radio Mode Operations 12
   CD/MP3/WMA Mode Operations 13
8. **OTHER OPERATIONS** 19
9. **TROUBLESHOOTING** 21
10. **ERROR DISPLAYS** 22
11. **SPECIFICATIONS** 23

1. FEATURES

- High Visibility Single Line Display
- 2ch/2V RCA Output
- Front Panel 3.5mm Auxiliary Input
- Front Panel USB Input

Note:
Only for the model DB279USB

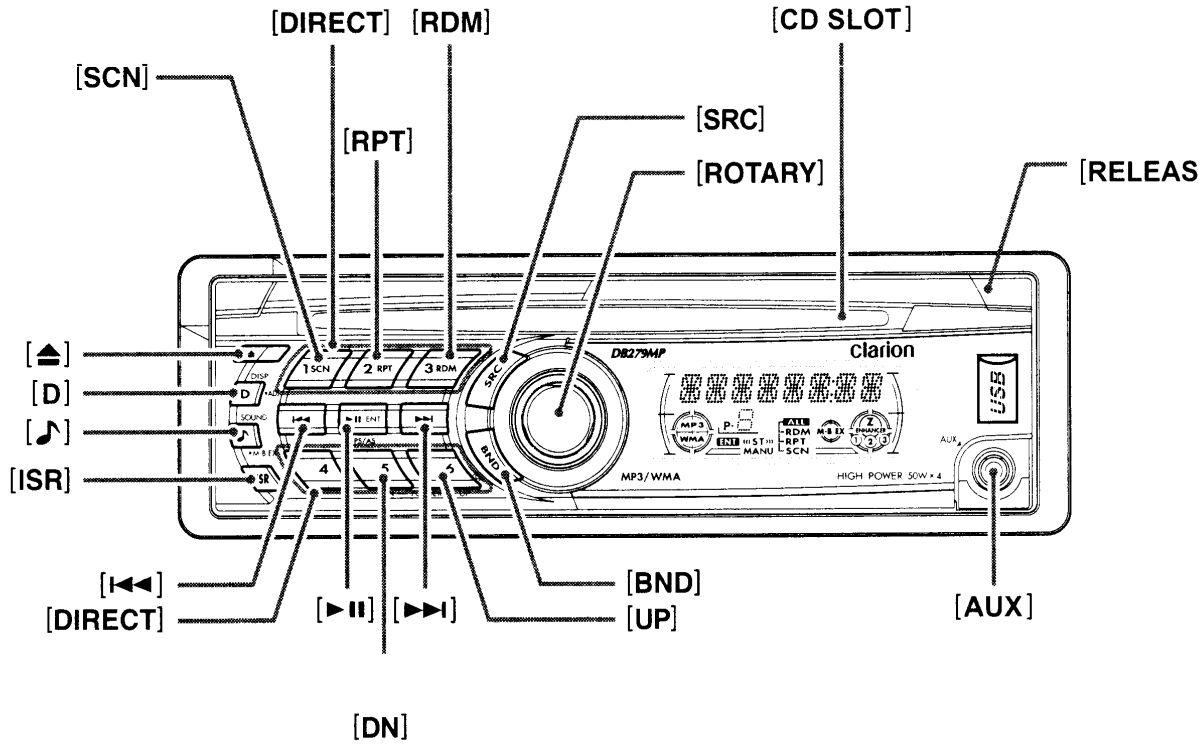
Be sure to unfold and read the next page.
Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.

2. CONTROLS / CONTROLES

English

Español

MAIN UNIT/ UNIDAD PRINCIPAL



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.

The functions of your audio equipment to variant according at model acquired with your distributed.
Las funciones de su equipo de audio varian de acuerdo al modelo adquirido con su distribuidor.

English

3. NOMENCLATURE

Note:
Be sure to read this chapter referring to the front diagrams of chapter "**2. CONTROLS**" on page 3.

Names of the Buttons and Their Functions

RELEASE] button
Press the [**RELEASE**] button to unlock the detachable panel.

[⏏] button
- Eject a CD when it is loaded in the unit.

[D] button
- During Radio mode, switch the display indication in the following order:
  Main Display →Clock Display → Main Display...
- During CD/AUX mode, switch the display indication (Main Display, Clock Display).
- During MP3/WMA mode, switch the display indication in the following order:
  Track No./Play Time →Folder No./Play Time →Track Name →Folder Name →Title Tag → Album Tag → Artist Tag → Clock Display → Track No./Play Time...
- Press and hold the button for 1 second or longer to enter the Adjustment mode.

[♪] button
- Use the button to enter to the Sound mode. (Z-Enhancer, Bass, Treble, Balance, Fader).
- Press and hold for 1 second or longer to turn on or off the M-B EX mode.

[ISR] button
- Recall ISR radio station in memory.
- Press and hold for 2 seconds or longer: Store current station into ISR memory (Radio mode only).

[DIRECT] buttons
- Store a station into memory or recall it directly while in the Radio mode.

[SCN] button
- Perform scan play for 10 seconds of each track while in the CD/MP3/WMA mode.
- Press and hold the button for 1 second or longer to perform all scan play while in the MP3/WMA mode.

[RPT] button
- Repeat play while in the CD/MP3/WMA mode.
- Press and hold the button for 1 second or longer to perform all repeat play while in the MP3/WMA mode.

[RDM] button
- Perform random play while in the CD/MP3/WMA mode.
- Press and hold the button for 1 second or longer to perform all random play while in the MP3/WMA mode.

[UP], [DN] buttons
- Select the folder (MP3/WMA disc only).

[⏮], [⏭] buttons
- Seek a station while in the Radio mode or select a track when listening to a CD. These buttons are used to make various settings.
- Press and hold the button for 1 second or longer to enter the fast-forward or fast-backward in CD/MP3/WMA mode.

[⏯] button
- Perform preset scan while in the Radio mode.
  Press and hold the button for 2 seconds or longer to perform auto store.
- Play or pause a track while in the CD/MP3/WMA mode.
- Perform second level adjustment or selection.

[SRC] button
- Press the button to turn on the power.
  Press and hold the button for 1 second or longer to turn off the power.
- Switch the Operation mode among the Radio mode, CD/MP3/WMA mode and AUX mode.

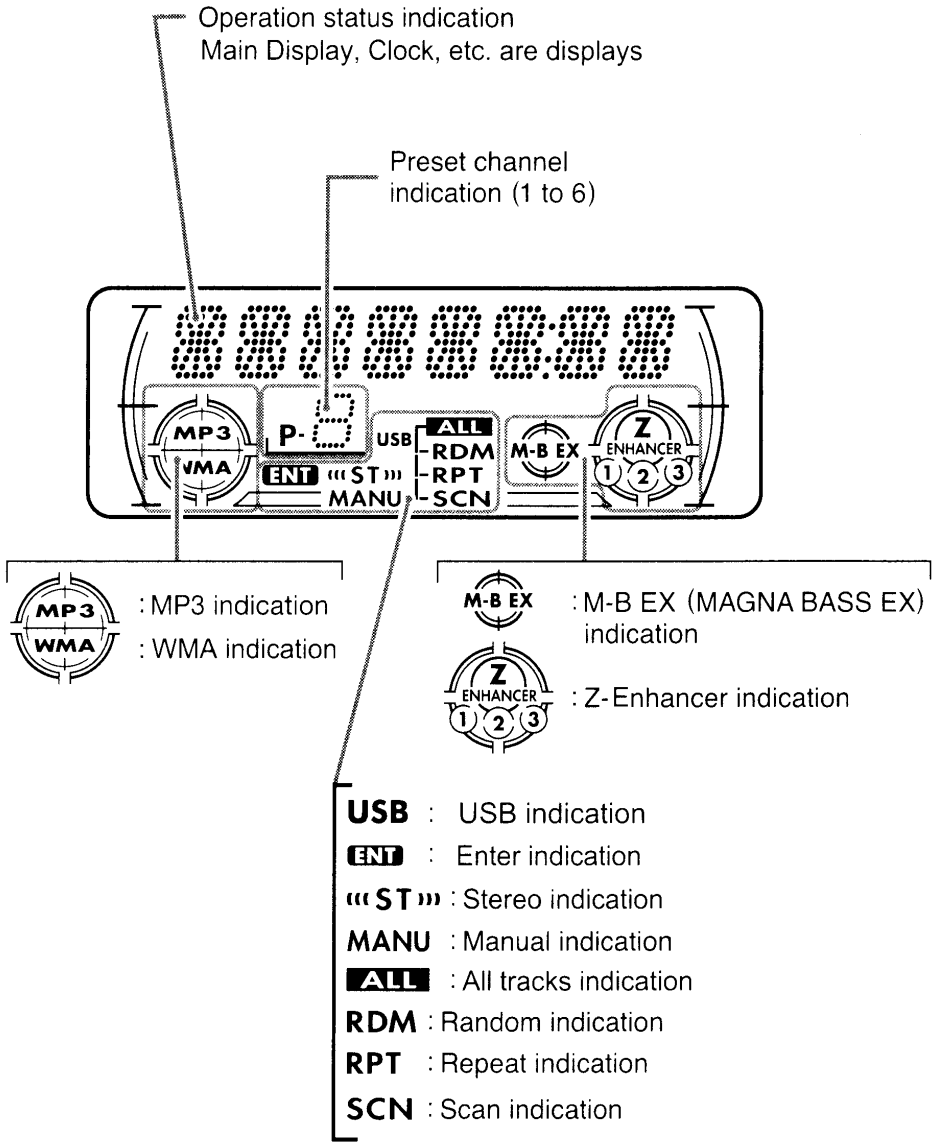
[BND] button
- Switch the band, or seek tuning or manual tuning while in the Radio mode.
- Play the first track while in the CD/MP3/WMA mode.
- Press and hold the button for 1 second or longer to select CD-DA or MP3/WMA on a Multi-session disc.

[ROTARY] knob
- Adjust the volume by turning the knob clockwise or counterclockwise.
- Use the knob to perform various settings.

CD SLOT]
CD insertion slot.

[AUX] input
- Auxiliary jack insertion.

Display Items



LCD Screen

In extreme cold, the screen movement may slow down and the screen may darken, but this is normal. The screen will recover when it returns to normal temperature.

English

4. PRECAUTIONS

1. When the inside of the car is very cold and the player is used soon after switching on the heater moisture may form on the disc or the optical parts of the player and proper playback may not be possible. If moisture forms on the disc, wipe it off with a soft cloth. If moisture forms on the optical parts of the player, do not use the player for about one hour. The condensation will disappear naturally allowing normal operation.
2. Driving on extremely bumpy roads which cause severe vibration may cause the sound to skip.
3. This unit uses a precision mechanism. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

⚠ CAUTION

USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS, OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN, MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THE COMPACT DISC PLAYER SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT PROPERLY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

INFORMATION FOR USERS:

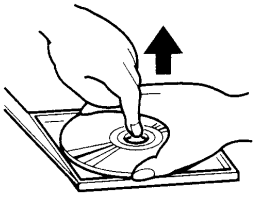
CHANGES OR MODIFICATIONS TO THIS PRODUCT NOT APPROVED BY THE MANUFACTURER WILL VOID THE WARRANTY AND WILL VIOLATE FCC APPROVAL.

5. HANDLING COMPACT DISCS

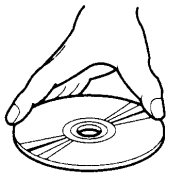
This unit has been designed specifically for playback of compact discs bearing the COMPACT disc DIGITAL AUDIO mark. No other discs can be played.

To remove the compact disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.

Removing the disc

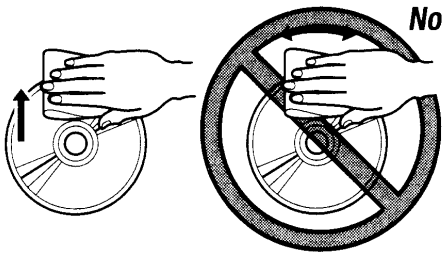


Proper way to hold the compact disc

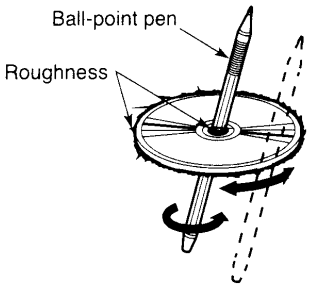


Always handle the compact disc by the edges. Never touch the surface.

To remove fingermarks and dust, use a soft cloth, and wipe in a straight line from the center of the compact disc to the circumference.

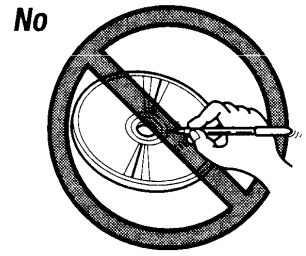


New discs may have some roughness around the edges. The unit may not work or the sound may skip if such discs are used. Use a ball-point pen, etc. to remove roughness from the edge of the disc.

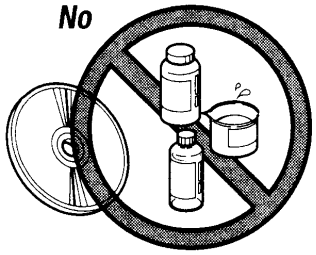


Note on compact discs

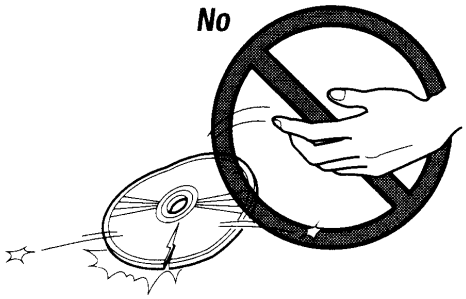
Never stick labels on the surface of the compact disc or mark the surface with a pencil or pen.



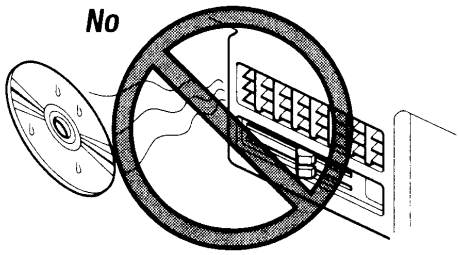
Do not use any solvents such as commercially available cleaners, anti-static spray, or thinner to clean compact discs.



Do not use compact discs that have large scratches, are misshapen, or cracked, etc. Use of such discs will cause misoperation or damage.



Do not expose compact discs to direct sunlight or any heat source.



Note:

- Do not use commercially available CD protection sheets or discs equipped with stabilizers, etc. These may get caught in the internal mechanism and damage the disc.

English

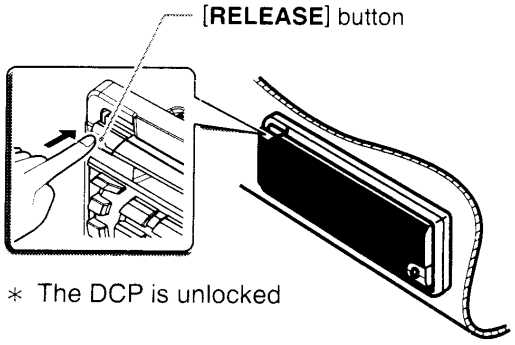
6. DCP (Detachable Control Panel)

The control panel can be detached to prevent theft. When detaching the control panel, store it in the DCP (Detachable Control Panel) case to prevent scratches.

We recommend taking the DCP with you when leaving the car.

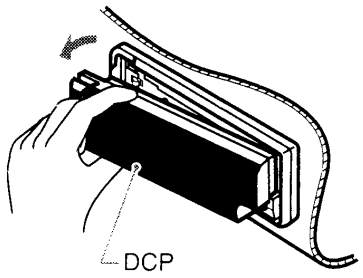
Removing the DCP

1. Press the [**SRC**] button for 1 second or longer to switch off the power.
2. Press in the [**RELEASE**] button.



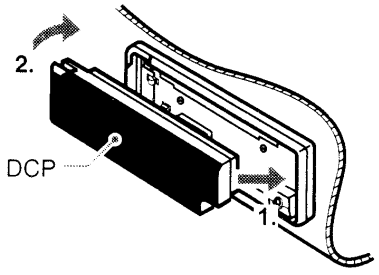
* The DCP is unlocked

3. Remove the DCP.



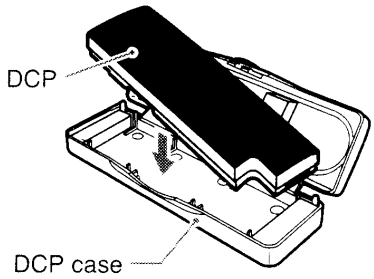
Attaching the DCP

1. Insert the right side of the DCP into the main unit.
2. Insert the left side of the DCP to attach into the main unit.



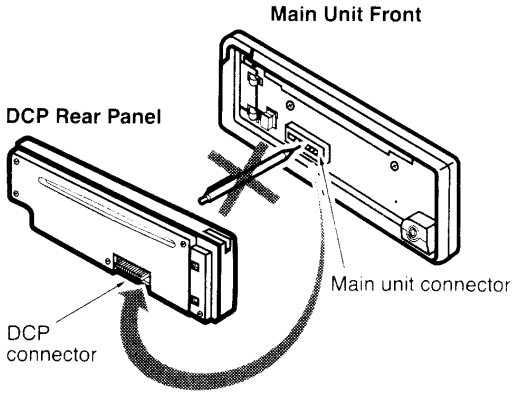
Storing the DCP in the DCP case

Hold the DCP, in the orientation as shown in the figure below, and put it into the supplied DCP case. (Ensure the DCP is in the correct orientation.)



⚠ CAUTION

- **The DCP can easily be damaged by impact. After removing it, be careful not to drop it or subject it to strong shocks.**
- **When the Release button is pressed and the DCP is unlocked, the car's vibrations may cause it to fall. To prevent damage to the DCP, always store it in its case after detaching it. (See figure above.)**
- **The connector connecting the main unit and the DCP is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, pens, screwdrivers, etc.**

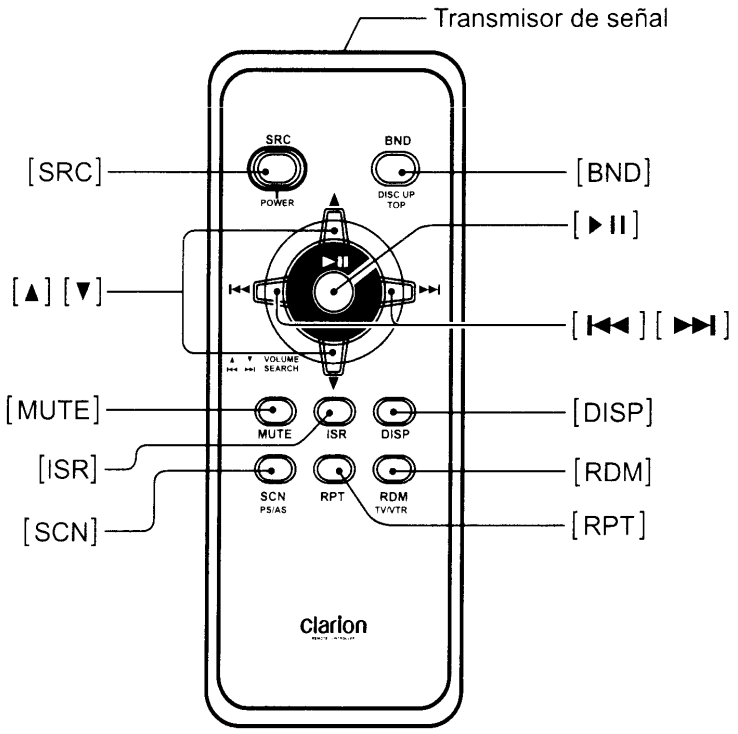


Note:

- If the DCP is dirty, wipe off the dirt with a soft, dry cloth only.
- To remove the front panel DCP. is important that left side should be lift slightly to avoid stucking.

7. REMOTE CONTROL

English



Inserting the Battery

1. Turn over the remote control until and slide the cover in the direction indicated by the arrow in the illustration.

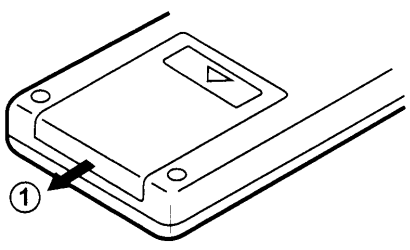
2. Insert the battery (CR2025) into the insertion guides, with the printed side (+) facing upwards.

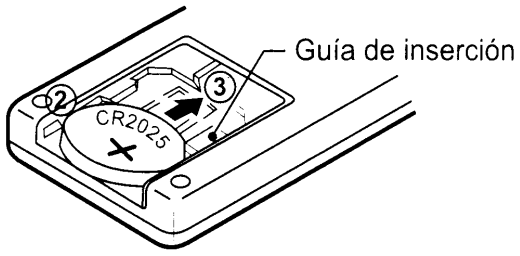
3. Press the battery in the direction indicated by the arrow so that it slides into the compartmet.

4. Replace the cover and slide in until it clicks into place.

Notes:
Misuse may result in rupture of the battery, producing leakage of fluid and resulting in personal injury or damage to surround materials. Always follow these safety precaution:

- Use only the designate battery.
- When replacing the battery, insert properly, with +/- polarities oriented correctly.
- Do not subject battery to heat, or dispose of in fire or water. Do not attempt to disassemble the battery.
- Dispose of used batteries properly.





English

Functions of Remote Control Unit Buttons

Mode / Button	Radio	CD	MP3
[SRC]	Turns power on and off. When press and held for 1 second: Turns power off. Switches between radio and **CD/MP3.**		
[BND]	Switches reception band.	Plays the first track. Top play.	Plays the first track of the current folder.
[▲], [▼]	Increases and decreases volume (in all modes).		
[⏮], [⏭]	Moves preset channels up and down.	Moves tracks up and down. When pressed and held for 1 second: Fast-forward/fast-backward.	
[▶II]	No function	Switches between playback and pause.	
[MUTE]	Turns mute on and off.	Switches between playback and pause.	
[ISR]	Recalls **ISR** radio station in memory. Press and hold for 2 seconds or longer: Stores current station into ISR (radio mode only).		
[DISP]	Switches between main display and clock display.		Switch among main display, folder number display, **TITLE** display, clock display.
[SCN]	Preset scan. When pressed and held for 2 seconds: Auto store.	Scan play.	Scan play. When pressed and held for 1 second: Folder scan.
[RPT]	No function	Repeat play.	Repeat play. When pressed and held for 1 second: Folder repeat.
[RDM]	No function	Random play.	Random play. When pressed and held for 1 second: Folder random.

* Some of the corresponding buttons on the main unit and remote control unit have different functions.

8. OPERATIONS

English

Basic Operations

Note: Be sure to read this chapter referring to the front diagrams of chapter "**2. CONTROLS**" on page 3.

⚠ CAUTION

Be sure to lower the volume before switching off the unit power or the ignition key. The unit remembers its last volume setting. If you switch the power off with the volume up, when you switch the power back on, the sudden loud volume may hurt your hearing and damage the unit.

Turning on/off the power

Note:

- Be careful about using this unit for a long time without running the engine. If you drain the car's battery too much, you may not be able to start the engine and this can reduce the service life of the battery.

1. Press the [**SRC**] button.
2. The illumination and display on the unit light up. The unit automatically remembers its last Operation mode and will automatically switch to display that mode.
3. Press and hold the [**SRC**] button for 1 second or longer to turn off the power for the unit.

Selecting a mode

1. Press the [**SRC**] button to change the Operation mode.
2. Each time you press the [**SRC**] button, the Operation mode changes in the following order:

   Radio mode → CD/MP3/WMA mode → AUX mode → Radio mode...

Note:

- If the CD mode is selected when no disc is inserted, the display shows "**NO DISC**".

Switching the display

Press the [**D**] button to select the desired display.

Each time you press the [**D**] button, the display switches in the following order:

USB Mode

Main display → clock display → Main display

Note: This function only apply for model DB279USB

- **Radio mode**

Main Display → Clock Display → Main Display...

- **CD mode**

Main Display (Track No., Play Time) →
Clock Display → Main Display...

- **MP3/WMA mode**

Main-1 Display (Track No., Play Time) →
Main-2 Display (Folder No., Play Time) →
Track → Folder → Title → Album → Artist →
→ Clock Display → Main-1 Display...

- **AUX mode**

Main Display → Clock Display → Main Display...

* Once selected, the preferred display becomes the display default. When a function adjustment such as volume is made, the screen will momentarily switch to that function's display, then revert back to the preferred display several seconds after the adjustment.

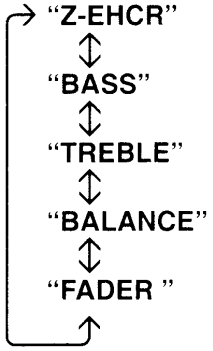
Adjusting the volume

Turning the [**ROTARY**] knob clockwise increases the volume; turning it counterclockwise decreases the volume. "**VOL XX**" will be displayed where "**XX**" is the volume level from 0 (minimum) to 33 (maximum).

* The factory default setting for volume is "**VOL 13**".

Sound mode adjustments

1. Press the [♪] button to enter the Sound Adjustment mode.
2. Press the [⏮, ⏭] button to select the "**item name**".



3. Turning the [**ROTARY**] knob to adjust the selected Sound mode.

   Z-EHCR :
   Selection type : OFF ↔ B-BOOST ↔ IMPACT ↔ EXCITE ↔ OFF...

   BASS :
   Adjustment range : -7 to +7

   TREBLE :
   Adjustment range : -7 to +7

   BALANCE :
   Adjustment range : LEFT 12 to RIGHT 12

   FADER :
   Adjustment range : FRONT 12 to REAR 12

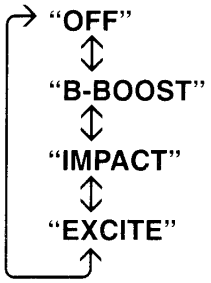
Notes:
- If no operation is performed for more than 10 seconds, the Audio mode is cancelled and returns to the previous mode.
- Bass and Treble can only be adjusted when the "**Z-EHCR**" is off.

Setting the Z-Enhancer

This unit is provided with 3 types of sound tone effects stored in memory. Select the one you prefer.

2-1. Press the [⏮, ⏭] button and select "**Z-EHCR**".

3-1. Turning the [**ROTARY**] knob to change to the following sound tone effect.



- OFF : no sound effect
- B-BOOST : bass emphasized (Z-ENHANCER 1 indicator lights in the display)
- IMPACT : bass and treble emphasized (Z-ENHANCER 2 indicator lights in the display)
- EXCITE : bass and treble emphasized mid de-emphasized (Z-ENHANCER 3 indicator lights in the display)

Note:
- The factory default setting is "**OFF**".

Adjusting the bass

2-1. Press the [♪] button and select "**BASS** with [⏮, ⏭] button.

3-1. Turning the [**ROTARY**] knob clockwise emphasizes the bass; turning it counterclockwise attenuates the bass.

"**BASS XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from -7 to +7.

Note:
- The factory default setting is "**BASS 0**".

Adjusting the treble

2-1. Press the [♪] button and select "**TREBLE**" with [⏮, ⏭] button.

3-1. Turning the [**ROTARY**] knob clockwise emphasizes the bass; turning it counterclockwise attenuates the bass.

"**TREB XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from -7 to +7.

Note:
- The factory default setting is "**TREB 0**".

Adjusting the balance

2-1. Press the [♪] button and select "**BALANCE**" with [⏮, ⏭] button.

3-1. Turning the [**ROTARY**] knob clockwise emphasizes the sound from the right speaker; turning it counterclockwise emphasizes the sound from the left speaker.

The display changes as follows:

"**RIGHT XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from 1 to 12.

"**LEFT XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from 1 to 12.

Notes:
- When Balance is 0, "**CENTER**" will be displayed instead.
- The factory default setting is "**CENTER**".

Adjusting the fader

2-1. Press the [♪] button and select "**FADER**". with [⏮ , ⏭] button.

3-1. Turning the [**ROTARY**] knob clockwise emphasizes the sound from the front speakers; turning it counterclockwise emphasizes the sound from the rear speakers.

The display changes as follows:

"**FRONT XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from 1 to 12.

"**REAR XX**" will be displayed where "**XX**" is the value from 1 to 12.

Notes:

- When Fader is 0, "**CENTER**" will be displayed instead.
- The factory default setting is "**CENTER**".

Adjusting MAGNA BASS EX

The MAGNA BASS EX does not adjust the low sound area like the normal sound adjustment function, but emphasizes the deep bass sound area to provide you with a dynamic sound.

1. Press and hold the [♪] button for 1 second or longer to turn on the MAGNA BASS EX effect.
   M-B EX indicator lights in the display.
2. Press and hold the [♪] button for 1 second or longer to turn off the MAGNA BASS EX effect.
   indicator goes off from the display.

Note:

- The factory default setting is "**OFF**".

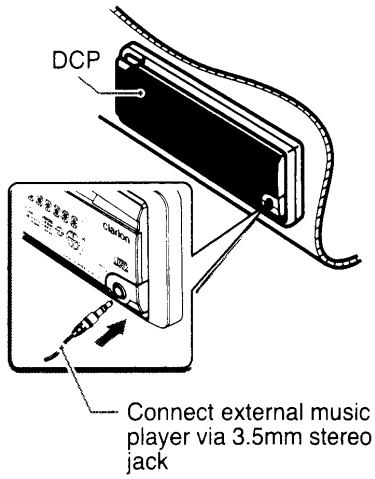
AUX function

This system has an external jack input in the front panel where you can listen to sounds and music from external devices connected to this unit.

1. Connect the external music player to the [**AUX**] input.
2. Press the [**SRC**] button and select the AUX mode to activate the AUX function.

Notes:

- Use only the 3.5mm stereo jack for the AUX jack input.
- Volume can be adjusted through the unit. If you face difficulties of hearing sound even after volume has been adjusted, please refer section "**Selecting AUX IN sensitivity**" on page 19 for details.



USB Function

This sistem has an external Jack input in the front panel wehre you can listen to sunds and music from external devices connected to this unit.

1. Connect the external music player to the USB input.
2. Press the SRC buttom and select the USB mode to activate the USB function.

Note: The function USB apply only for the model DB279USB

According at your model acquired with your distributor.

Radio Mode Operations

Listening to the radio

1. Press the [**SRC**] button and select the Radio mode, then the radio will be on.
2. To select a preset band, press the [**BND**] button, and then select one of the preset bands such as FM1, FM2, FM3 or AM.

   Every time the [**BND**] button is pressed, the band switches in the following order:

   F1 → F2 → F3 → AM → F1...
3. Press the [⏮ , ⏭] button to tune in the desired station.

Seek tuning

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM or AM).

   * If "**MANU**" is lit in the display, press and hold the [**BND**] button for 1 second or longer.

   "**MANU**" in the display goes off and seek tuning is now available.
2. Press the [⏮, ⏭] button to start automatic station tuning.

   When the [⏭] button is pressed, search will be performing in the direction of higher frequencies. When the [⏮] button is pressed, search will be performed in the direction of lower frequencies.

Manual tuning

There are 2 ways available: Quick tuning and step tuning.

When you are in the step Tuning mode, the frequency changes one step at a time. In the quick Tuning mode, you can quickly tune the desired frequency.

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM or AM).

   * If "**MANU**" is not lit in the display, press and hold the [**BND**] button for 1 second or longer.

   "**MANU**" is lit in the display and manual tuning is now available.
2. Tune into a station

● Quick tuning:

Press and hold the [⏮ , ⏭] button for 1 second or longer to begin station tuning.

● Step tuning:

Press the [⏮, ⏭] button to perform manual tuning.

Preset memory function

Preset memory function can store up to 24 stations:

Six stations for each of FM1, FM2, FM3 and AM.

Manual memory function

1. Press the [**BND**] button and to select a band you want to store in the memory.
2. Press the [⏮, ⏭] button to tune into a desired station.
3. Press and hold one of the [**DIRECT**] buttons for 2 seconds or longer to store the current station into preset memory.

Auto store

Auto store is a function for storing up to 6 stations that are automatically tuned in sequentially. If 6 receivable stations cannot be received, a previously stored station remains un-overwritten at the memory position.

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM or AM).
2. Press and hold the [⏯] button for 2 seconds or longer. The stations with good reception are stored automatically to the preset channels. "**A-STORE**" will be displayed.

Preset scan

Preset scan receives the stations stored in preset memory in order. This function is useful when searching for a desired station in memory.

1. Press the [⏯] button.
2. When a desired station is tuned in, press the [⏯] button again to continue receiving that station. "**P-SCN**" will be displayed and "**SCN**" indicator lights in the display.

Note:

- Be careful not to press and hold the [⏯] button for 2 seconds or longer, otherwise the auto store function is engaged and the unit starts storing stations.

Radio Mode Operations

Recalling a preset station

A total of 24 preset positions (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM) exists to store individual radio stations in memory. Pressing the corresponding **DIRECT**] button recalls the stored radio frequency automatically.

1. Press the [**BND**] button and select the desired band (FM or AM).
2. Press the corresponding [**DIRECT**] button to recall the stored station.

Instant station recall (ISR)

Instant station recall is a special radio preset that instantly accesses a favorite radio station at a touch of a button. The ISR function even operates with the unit in other modes.

● ISR memory

1. Select the station that you wish to store in ISR memory.
2. Press and hold the [**ISR**] button for 2 seconds or longer.

● Recalling a station with ISR

In any mode, press the [**ISR**] button to turn on the radio function and tune the selected radio station. "**ISR**" appears in the display. Press the [**ISR**] button again to return to the previous mode.

CD/MP3/WMA Mode Operations

English

What is MP3?

MP3 is an audio compression method and classified into audio layer 3 of MPEG standards. This audio compression method has penetrated into PC users and become a standard format. This MP3 features the original audio data compression to about 12 percent of its initial size with a high quality sound. This means that about 10 music CDs can be recorded on a CD-R disc or CD-RW disc to allow a long listening time without having to change CDs.

What is WMA?

WMA is the abbreviation of Windows Media Audio, an audio file format developed by Microsoft Corporation.

Notes:

- WMA file with DRM (Digital Rights Management) will be skipped from being playback and jump to the next track.
- Windows Media™, and the Windows® logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Note:

- Personally constructed WMA files are used at your own responsibility.

● Precautions when creating MP3/WMA disc

- Usable sampling rates and bit rates:

CD/MP3/WMA Mode Operations

MP3	
Decode Format	MPEG 1, 2 and 2.5 - Layer 3
Sampling Rate (kHz)	MPEG-1 : 32, 44.1, 48 MPEG-2 : 16, 22.05, 24 MPEG-2.5 : 8, 11.025, 12
Bit-rate (kbps)	MPEG-1 : 32 - 320 MPEG-2 : 8 - 160 MPEG-2.5 : 8 - 160 VBR
WMA	
Sampling rate (kHz)	48, 44.1, 32
Bit-rate (kbps)	32 - 192

Folder Level Limit : 8 Level

Max. Folder Support : 128

Max. Files Support : 254

Folder Name : Max. 28 Characters

File Name : Max. 28 Characters

● File extensions

- Always add a file extension "**.MP3**" or "**.WMA**" to MP3 or WMA file by using single characters letters. If you add a file extension other than specified or forget to add the file extension, the file cannot be played.

● Logical format (File system)

1. When writing MP3/WMA file on a CD-R disc or CD-RW disc, please select "**ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo**" as the writing software format. Normal play may not be possible if the disc is recorded on another format.
2. The folder name and file name can be displayed as the title during MP3/WMA play but the title must be within 28 single byte alphabetical letters and numerals (including an extension) respectively.
3. Do not affix a name to a file inside a folder having the same name.

● Folder structure

1. A disc with a folder having more than 8 hierarchical levels will be impossible.

● Number of files or folders

1. Up to 254 files can be recognized per folder. Up to 254 files can be played.
2. Tracks are played in the order that they were recorded onto a disc. (Tracks might not always be played in the order displayed on the PC.)
3. Some noise may occur depending on the type of encoder software used while recording.

CD-DA/MP3/WMA selection on multi-session CD

1. If a multi-session CD which contains CD-DA and MP3/WMA files is being inserted, user can select either CD-DA or MP3/WMA files to be played.
2. Default setting for files to be played on multi-session CD is CD-DA files.
3. Press the [**BND**] button for more than 1 second will toggle between selection of CD-DA and MP3/WMA files to be played.
4. When CD-DA type is selected, display will show "**M-SESS**" then "**CD**". When MP3/WMA type is selected, display will show "**M-SESS**" then "**MP3**".
5. CD-DA/MP3/WMA selection function can only be performed in CD/MP3/WMA mode. It will only activate after re-insert CD. For example, current setting is CD-DA type. Press [**BND**] button for more than 1 second to set MP3/WMA type. User has to eject CD and re-insert again as to play MP3/WMA files.
6. Types of recording that can be played are as follows.

Disc \ Setting	Set to CD	Set to MP3/WMA
Mixed with CD-DA and MP3/WMA type tracks	Play CD-DA	Play MP3/WMA
CD-DA type track only	Play CD-DA	Play CD-DA
MP3/WMA type track only	Play MP3/WMA	Play MP3/WMA

7. When a Mixed mode CD is loaded and CD is set, the track to be played first is MP3/WMA file data and no sound is heard.

Note:

- When playing a CCCD (Copy Control CD), set the setting to CD type. When this is set to MP3/WMA type, the CD cannot be played normally in some cases.

Disc-In-Play function

As long as the ignition key is turned to the ON or ACC position, this function allows you to turn the power to the unit and start playing the disc automatically when the disc is inserted even if the power is not turned on.

⚠ CAUTION

- **Do not try to put your hand or fingers in the disc insertion slot. Also never insert foreign objects into the slot.**
- **Do not insert discs where adhesive comes out from cellophane tape or a rental CD label, or discs with marks where cellophane tape or rental CD labels were removed. It may be impossible to extract these discs from the unit and they may cause the unit to break down.**
- **This unit is designed for play of 12cm compact disc only. Do not attempt to use 8cm CD singles in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc can occur. Such damage will not be covered by the warranty on this product.**

Backup eject function

Pressing the [⏏] button ejects the disc even if the power to the unit was not turned on. Remove the disc after it is ejected.

Notes:

- If you force a CD into before auto reloading, this can damage the CD.
- If a CD (12 cm) is left in the ejected position for 15 seconds, the CD is automatically reloaded (Auto reload).

Listening to a disc already loaded in the unit

Press the [**SRC**] button to select the CD/MP3/WMA mode. "**CD/MP3**" will be displayed.

When the unit enters CD/MP3/WMA mode, play starts automatically.

Note:

- The default display is Main Display (Track No./ Play Time).

Loading a CD

Insert a CD into the center of the CD SLOT with the labeled side facing up. "**LOADING**" appears in the display, the CD plays automatically after loading.

Notes:

- When the unit enters the CD/MP3/WMA mode, "**FILEREAD**" will be displayed to check the disc type and its contents.
- If the inserted disc is a CD-DA format, "**CD**" will be displayed for a while. However, if the inserted disc is a MP3/WMA format, "**MP3**" will be displayed for a while. MP3/WMA indicator will be lit on according to type of file detected.

  MP3 indicator will be lit on if MP3 file is detected.

  WMA indicator will be lit on if WMA file is detected. Then, the first track will be played automatically.
- If the CD is not inserted easily, there may be another CD in the mechanism or the unit may require service.
- Discs not bearing the COMPACT disc DIGITAL AUDIO mark cannot be played by this unit.
- Some CDs recorded in CD-R/CD-RW mode may not be usable.

Ejecting the CD

Press the [⏏] button, then the CD will be ejected.

Notes:

- If the CD is not removed after ejecting, CD will be automatically reloaded after 15 seconds and this will not automatically switch to CD/MP3/WMA mode.

Pausing play

1. Press the [▶II] button to pause play. "**PAUSE**" appears in the display.
2. To resume CD play, press the [▶II] button again.

Display selection

1. You can choose the display type for CD-DA or MP3/WMA disc by pressing the [**D**] button.

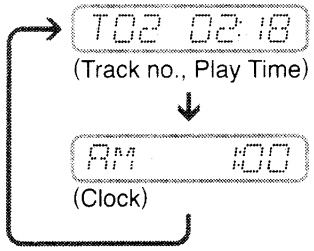
   To select the next type, press the [**D**] button again.

CD/MP3/WMA Mode Operations

The arrangement is shown below.

- **CD-DA disc**

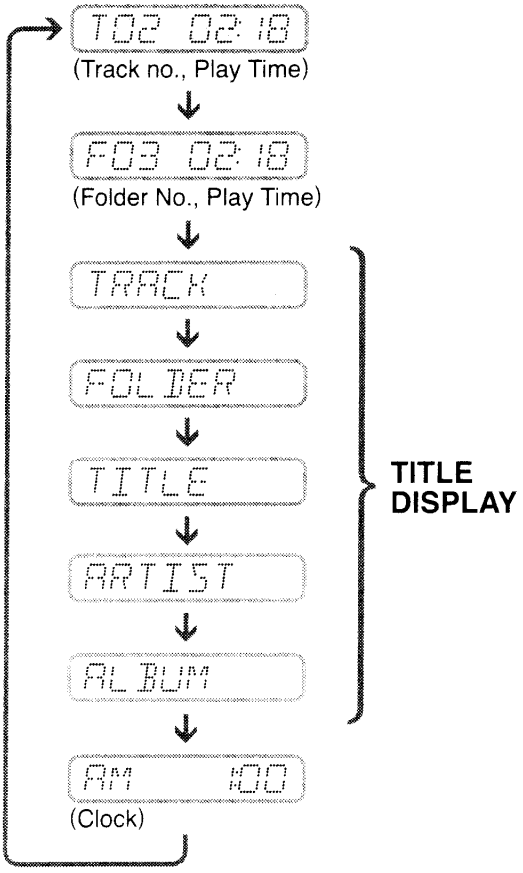
Main-1 Display (Track No., Play Time) → **Clock Display → Main-1 Display...**



- **MP3/WMA disc**

Main-1 Display (Track No., Play Time) → **Main-2 Display** (Folder No., Play Time) → **Track → Folder → Title Tag → Album Tag → Artist Tag → Clock Display → Main-1 Display...**

where Track, Folder, Title Tag, Album Tag and Artist Tag are called Title Display.



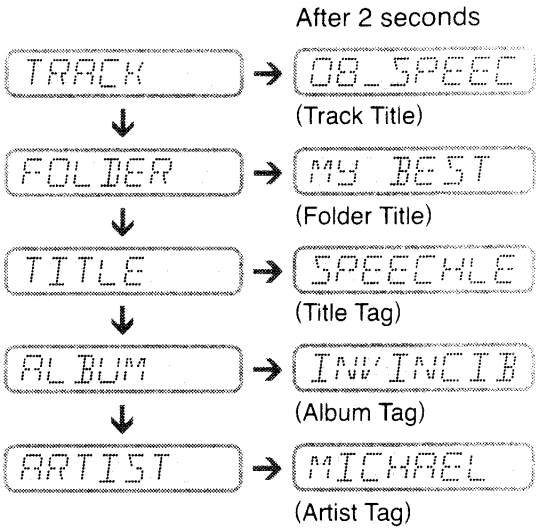
Note:

- Each of the items in Title Display will display "**TRACK**", "**FOLDER**", "**TITLE**", "**ALBUM**" or "**ARTIST**" respectively for 2 seconds before showing related title information.

Title display

1. There are 5 types of display for the Title Display.

   The arrangement is shown below.



2. If a MP3/WMA file does not support for ID3 TAG or the file is encoded with ID3 TAG header that does not consist of any TAG information, the display will show "**NO TITLE**".

Notes:

- The folder name will be displayed as "**ROOT**" which the file allocates in the root folder.
- For MP3, it supports ID3 Tags V2.4/2.3/2.2/1.1/1.0.
- The MP3 player decodes each file ID3 TAG ver 2 by default, if ID3 TAG ver 2 is unavailable, ID3 TAG ver 1 will be decoded.
- UNICODE ID3 (Chinese, Japanese and etc) is not supported. Only ASCII characters can be displayed in Tags.
- If ID3 has Japanese or Chinese character, "*" will be displayed as substitution.

Selecting a track

- **Track-up**

1. Press the [▶▶I] button to move to the beginning of the next track.
2. Each time the [▶▶I] button is pressed, playback proceeds to another track in the advancing direction.

Track-down

1. Press the [I◄◄] button to move the beginning of the current track.
2. Press the [I◄◄] button twice to move to the beginning of the previous track.

Fast-forward/fast-backward

● Fast-forward

Press and hold the [►►I] button for 1 second or longer.

● Fast-backward

Press and hold the [I◄◄] button for 1 second or longer.

* For Audio CD mode pressing the[I◄◄, ►►I] button for 1 second or longer will move forward or backward 5 times faster than normal play.
* For MP3/WMA mode pressing the[I◄◄, ►►I] button for 1 second or longer will move forward or backward 5 times faster than normal play.

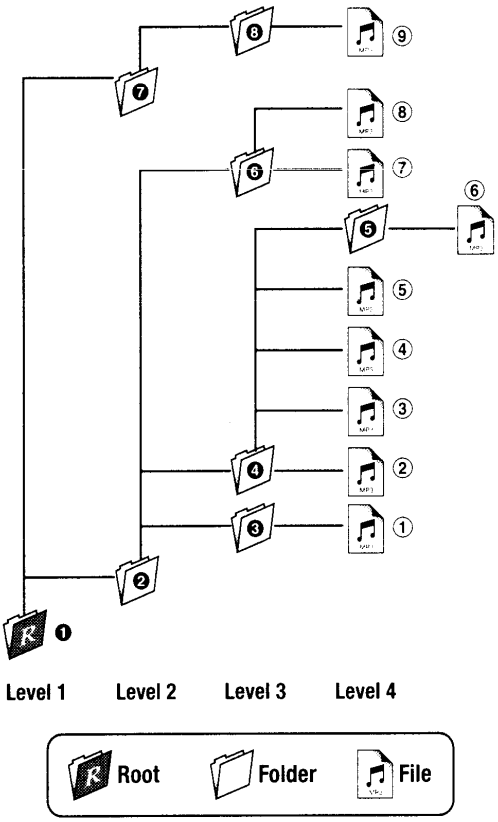
MP3/WMA playing order

When selected for play folder up down functions, files and folders are accessed in the order in which they were written by the CD-ROM writer. Because of this, the order in which they are expected to be played may not match the order in which they are actually played. You may be able to set the order in which MP3/WMA are to be played by writing them onto a medium such as a CD-R with their file names beginning with play sequence numbers such as "**01**" to "**99**", depending on your CD writer.

For example, a medium with the following folder/file hierarchy is shown

below.

Example of a medium's folder/file hierarchy

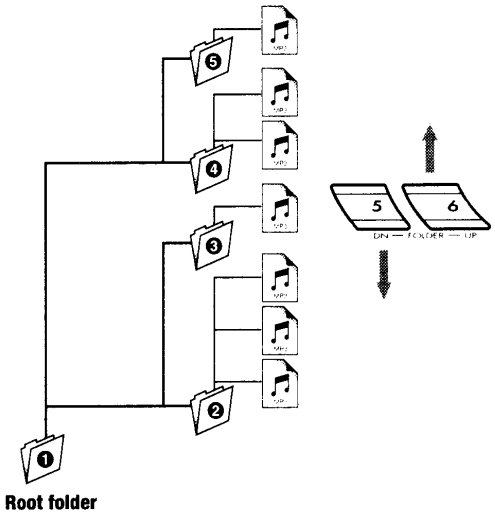


Folder select

This function allows you to select a folder containing MP3/WMA files and start playing from the first track in the folder.

1. Press the [**DN**] or the [**UP**] button.

   Press the [**DN**] button to move the previous folder. Press the [**UP**] button to move the next folder.



* Press the[**UP**] button while in the final folder to shift to the first folder.
* Folder without an MP3/WMA file is not selectable.
* Folder name will be displayed for a while.

2. Press the [I◄◄,►►I] button to select a track.

Top function

The top function resets the CD player to the first track of the disc. Press the [**BND**] button to play the first track (Track No. 1) on the disc.

* In case of MP3/WMA, the first track of a folder being played will be returned.

Other various play functions

Scan play CD-DA:

1. Press the [**SCN**] button to perform scan play. "**TRK SCN**" appears in the display while the "**SCN**" indicator lights in the display.
   * Scan play starts from the next track after the track currently being played.
   * Scan play will proceed to next folder after all the tracks in the current folder have been scanned.

● Repeat play

CD-DA, MP3/WMA:

This function allows you to play the current track repeatedly.

1. Press the [**RPT**] button to perform repeat play.
   "**TRK RPT**" appears in the display while the "**RPT**" indicator lights in the display.

● All repeat play

MP3/WMA:

This function allows you to play all tracks in the MP3/WMA folder repeatedly.

1. Press and hold the [**RPT**] button for 1 second or longer to perform folder repeat play.
   "**ALL RPT**" appears in the display while the "**ALL**" indicator light in the display

● Random play

CD-DA:

This function allows you to play all tracks recorded on a disc in a random order.

MP3/WMA:

This function allows you to play all tracks of current folder in a random order.

1. Press the [**RDM**] button to perform random play.

● All random play

MP3/WMA :

This function allows you to play all the tracks of all the folders recorded on an MP3/WMA disc in a random order.

1. Press and hold the [**RDM**] button for 1 second or longer to perform folder random play.
   "**ALL RDM**" appears in the display while the "**ALL**" and "**RDM**" indicators light in the dis-

● To cancel play

1. Press the operating button previously selected.

play.

9. OTHER OPERATIONS

English

Adjustment Mode

1. Press and hold the [**D**] button for more than 1 second to switch to the adjustment selection display.
2. Press the [**I◄◄,►►I**] button to select the "**item name**".

   "CLOCK" ↔ "SCRN SVR" ↔ "SCROLL" ↔ "AUX SENS" ↔ AREA

   * Some of the items will have **ENT** indicator light on, the [**►II**] button must be pressed to display the setting value.
3. Turn the [**ROTARY**] knob to select the "**desired setting value**" at left o right.

   * After completing settings, press the[**D**] button to return to the Previous mode.

● Adjusting clock setting

2-1. Select "**CLOCK**".

3-1. Press the [**►II**] button

3-2. Press [**I◄◄** , **►►I**] button to toggle HOUR and MINUTE selection. the HOUR is selected and blinking by default.

3-3. Turn the [**ROTARY**] knob clockwise to increases hour/minute or counterclockwise to decrease hour/minute.

3-4. Press the [**►II**] button to confirm the clock setting. The display will show "**MEMORY**" to indicate the setting has been stored and return to "**CLOCK**".

Note:

- If you remove the vehicle's battery for a check or repair, the clock will be reset, so user must set it again.

● Turning the screen saver function on or off

This unit is provided with the screen saver function which allows you to show screen saver in the operation status indication area of the display. You can turn on and off this function.

If the button operation is performed with the screen saver function on, the operation display corresponding to the button operation is shown for about 30 seconds and the display returns to the screen saver display.

* The factory default setting is "**ON**".

2-1. Select "**SCRN SVR**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**ON**" or "**OFF**".

• ON:
Screen saver is enabled.

• OFF:
Screen saver is disabled.

● Setting the method for title scroll

Set auto scroll function for MP3/WMA title.

* The factory default setting is "**ON**".

2-1. Select "**SCROLL**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**ON**" or "**OFF**".

• ON:
To scroll automatically.

• OFF:
To scroll just 1 time when the title was changed.

● Selecting AUX IN sensitivity

Make the following settings to select the sensitivity when sounds from external devices connected to this unit are difficult to hear even after adjusting the volume.

* The factory default setting is "**MID**".

2-1. Select "**AUX SENS**".

3-1. Turn the [**ROTARY**] knob to select "**LOW**", "**MID**" or "**HIGH**" at left of right.

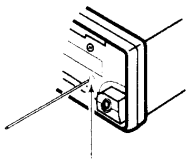
• Adjusting band change

1. Press for 5 sec. D buttom and check in display AREA function.

2.- Select this option with [**ROTARY**] buttom and select the area according at band LATIN → ASIA → USA → EUROPE

English

9. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Measure
Power does not turn on. (No sound is produced)	Fuse is blown.	Replace with a fuse of the same amperage. If the fuse blows again, consult your store of purchase.
	Incorrect wiring.	Consult your store of purchase.
No sound output when operating the unit with amplifiers or power antenna attached.	Power antenna lead is shorted to ground or excessive current is required for remote-on the amplifiers or power antenna.	1. Turn the unit off. 2. Remove all wires attached to the power antenna lead. Check each wire for a possible short to ground using an ohm meter. 3. Turn the unit back on. 4. Reconnect each amplifier remote wire to the power antenna lead one by one. If the amplifiers turn off before all wires are attached, use an external relay to provide remote-on voltage (excessive current required).
Nothing happens when button are pressed. Display is not accurate.	The microprocessor has malfunctioned due to noise, etc.	Turn off the power, then press the [**RELEASE**] button and remove the DCP. Press the reset button for about 2 seconds with a thin rod.  Reset button
	DCP or main unit connectors are dirty.	Wipe the dirt off with a soft cloth moistened with cleaning alcohol.
No sound heard.	The speaker protection circuit is operating.	1. Turn down sound volume. Function can also be restored by turning the power off and on again. (Speaker volume is reduced automatically when the speaker protection circuit operates). 2. If the sound is muted again, consult our service department.

	Problem	Cause	Measure
CD/MP3/WMA	No sound heard.	MP3/WMA files are absent in a disc.	Write MP3/WMA files onto the disc properly.
		Files are not recognized as an MP3/WMA file.	Use MP3/WMA files encoded properly.
		File system is not correct.	Use ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo file system.
	Sound skips or is noisy.	Disc is dirty.	Clean the disc with a soft cloth.
		Disc is heavily scratched or warped.	Replace with a disc with no scratches.
	Sound is cut or skipped. Noise is generated or noise is mixed with sound.	MP3/WMA files are not encoded properly.	Use MP3/WMA files encoded properly.
	Sound is bad directly after power is turned on.	Water droplets may form on the internal lens when the car is parked in a humid place.	Let dry for about 1 hour with the power on.
	Wrong filename.	File system is not correct.	Use ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo file system.

11. ERROR DISPLAYS

	Error Display	Cause	Measure
CD/MP3/WMA	ERROR 2	A DISC is caught inside the CD deck and is not ejected.	This is a failure of CD deck's mechanism and consult your store of purchase.
	ERROR 3	A DISC cannot be played due to scratches,etc.	Replace with a non-scratched, non-warped-disc.
	ERROR 6	A DISC is loaded upside-down inside the CD deck and does not play.	Eject the disc then reload it properly.

English

12. SPECIFICATIONS

FM tuner

Frequency Range: 87.9 MHz to 107.9 MHz

Usable Sensitivity: 11 dB

50 dB Quieting Sensitivity: 17 dB

Alternate Channel Selectivity: 75 dB

Stereo Separation (1 kHz): 35 dB

Frequency Response (±3 dB): 30 Hz to 15 kHz

AM tuner

Frequency Range:
AM 530 kHz to 1710 kHz

Usable Sensitivity: 25 dB

CD player

System: Compact disc audio system

Usable Discs: Compact disc

Frequency Response: 10 Hz to 20 kHz (±3 dB)

Dynamic Range: 87 dB (1 kHz)

Harmonic Distortion: 0.01%

Audio

Maximum Power Output: 180 W (45 W X 4 ch)

Bass Control Action (100 Hz): ±14 dB

Treble Control Action (10 kHz): ±14 dB

Line Output (with A/C 1 kHz, 10 ohms): 1.8 V

General

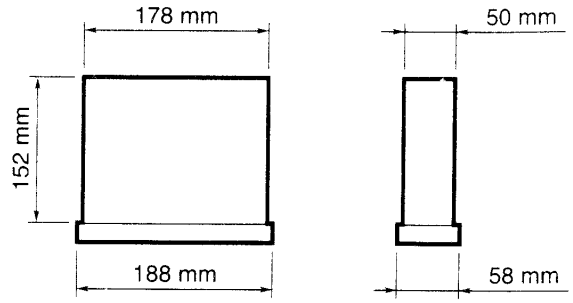
Power Supply Voltage:
14.4 V DC (10.8 V to 15.6 V allowable), negative ground

Current Consumption: Less than 15 A

Speaker Impedance: 4 ohms (4 ohms to 8 ohms allowable)

Weight: 2.42 lb. (1.1 kg)

Dimensions:
178 mm Width X 50 mm Height X 152 mm Depth



Notes:

- Specifications comply with JEITA Standards.
- Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.
- Please make sure when connecting external power amplifier, that you properly, to the car chassis, ground the amplifier.
- If this is not done, severe damage to the source unit may happen.

Power Output:

21 W RMS x 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N

Signal to Noise Ratio:

70 dBA (reference: 1 W into 4Ω)

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.
Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie / Impreso en Malasia

982-1133-20

Clarion®

Installation/Wire Connection Guide
Guia de instalação/conexão dos cabos
Guía de instalación/conexión de cables

English Português Español

1. BEFORE STARTING / ANTES DE COMEÇAR / ANTES DE COMENZAR

1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground, 12 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery "⊖" terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation (Figure 1).

1.-Este aparelho é para uso exclusivo em veículos com negativo ao terra,alimentação de 12 V.
2.-Leia estas instruções cuidadosamente.
3.-Cetifique-se de desconectar o terminal "⊖" da bateria antes de iniciar, isto evitará curtos circuitos durante a instalação (Figura 1).

1. Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse exclusivamente en automóviles con fuente de alimentación de 12 V, y negativo a tierra.
2. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
3. Antes de comenzar, cerciórese de desconectar el terminal "⊖" de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos durante la instalación (Figura 1).

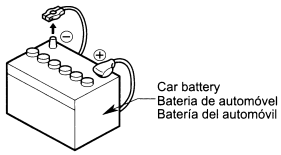


Figure 1 / Figura 1 **/ Figura 1**

English Português Español

2. CAUTIONS ON INSTALLATION / PRECAUÇÕES NA INSTALAÇÃO / / PRECAUCIONES PARA LA INSTALACION

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane (Figure 2).
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage (Figure 3).

1.Prepare todos os elementos necessários para instalação da unidade fonte antes de iniciar.
2.Instale o aparelho dentro de um ângulo de 30° do plano horizontal (figura 2).
3.Se qualquer trabalho for necessário na carroceria do carro como furos, consulte o revendedor do seu automóvel.
4.-Use us parafusos fornecidos para instalação. Outros parafusos podem causar danos. (Figura 3).

1. Antes de comenzar, prepare todos los elementos necesarios para instalar la unidad fuente.
2. Instale la unidad con un ángulo de 30° sobre el plano horizontal (Figura 2).
3. Si tiene que realizar cualquier trabajo en la carrocería, como taladrado de orificios, etc., consulte al proveedor de su automóvil.
4. Utilice los tornillos suministrados para la instalación. La utilización de otros tornillos podría resultar en daños (Figura 3).

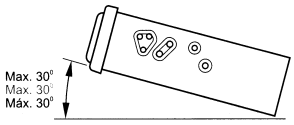
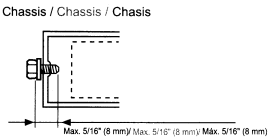


Figure 2 / Figura 2 **/ Figura 2**



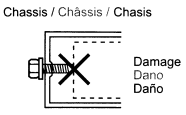


Figure 3 / Figura 3 **/ Figura 3**

English Português Español

3. INSTALLING THE SOURCE UNIT / INSTALANDO A UNIDADE FONTE / INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE

■ Universal Mount

1. Place the universal mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper as shown in Figure 4.
2. Wire as shown in Section 6.
3. Insert the source unit into the universal mounting bracket until it locks.
4. Take care of the top and buttom of the outer escutcheon and mount it so that all the hooks are locked.

Notes:
1) Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.
2) Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

■ Montagem Universal

1. Coloque o suporte de montagem universal no painel de instrumentos, utilize uma chave de fenda para dobrar cada trava do suporte de montagem universal para dentro, depois assegure o travamento como mostra a Figura 4.
2. Conecte os cabos como mostrado na Seção 6.
3. Insira o aparelho no suporte de montagem universal até que ele trave.
4. Tenha cuidado com a parte superior e inferior da moldura externa de forma que todos os ganchos sejam travados.

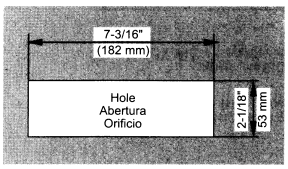
Notas:
1) Alguns modelos de automóvel necessitam da kits de instalaç ão especial para instalação apropiada. Consulte seu revendedor de Clarion para detalhes.
2) Aperte as travas firmemente para evitar que a unidade fonte fique solta.

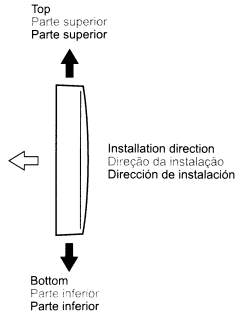
■ Montaje Universal

1. Coloque el soporte de montaje universal en el tablero de instrumentos, utilice un destornillador para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la Figura 4.
2. Conecte los cables como se muestra en la Sección 6.
3. Inserte la unidad fuente en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.
4. Tenga cuidado con la parte superior e inferior de la moldadura externa del escutcheon y montela de forma que todos los ganchos queden bloqueados.

Notas:
1) Algunos modelos de automóviles requieren juegos de montaje especiales para realizar la instalación apropiada. Solicite los detalles a su proveedor Clarion.
2) Apriete con seguridad el retén frontal para evitar que se afloje la unidad fuente.

• Console opening dimensions
• Dimensões da abertura da console
• Dimensiones de la abertura de la consola





Outer escutcheon side view
Vista lateral de moldura externa
Vista lateral de la moldura externa

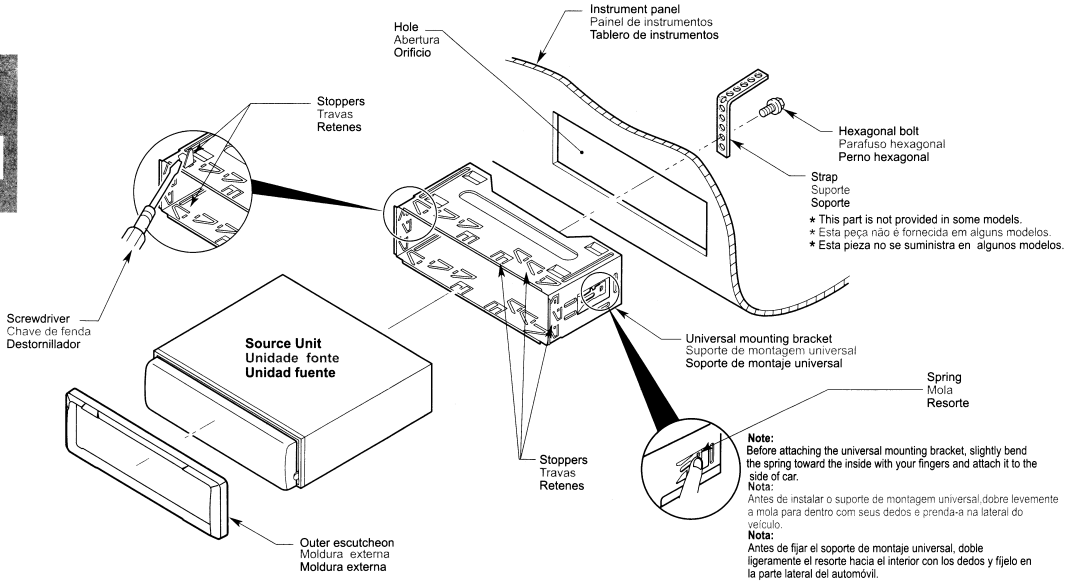


Figure 4 / Figura 4 **/ Figura 4**

■ Fixed Mount (Using the bracket originally equipped in vehicle)
This unit is designed for fixed installation in the dashboard.
If the vehicle is equipped with a factory-installed radio, install the source unit with the parts and screws marked (⋆). (Figure 8)
If the vehicle is not equipped with a factory-installed radio, obtain an installation kit to install the source unit in the following procedure.

1. Secure the mounting brackets to the chassis as shown in Figure 8. When the source unit is installed without the universal mounting bracket, holes exist; modification, such as drilling new holes, of the mounting brackets may be required for other models.
2. Wire as shown in Installation (Section 6).
3. Secure the unit in the dashboard, and then reassemble the dashboard and the center panel.

■ Montagem Fixa (utilizando o suporte original do veículo)
Este aparelho foi projetado para montagem fixa no painel de instrumentos.
Se o veículo é equipado de fábrica com um rádio, instale a unidade fonte com As pe ças e parafusos marcados com (*) (Figure 8).
Se o veículo não for equipado de fábrica com um rádio, adquira um kit de Instalação para instalar a unidade fonte com os seguintes procedimentos:

1. Prenda os suportes de montagem no chassi como mostra a Figura 8. Quando a unidades fonte é instalada sem o suporte de montagem universal, furos existentes, modificações, como novos furos nos suportes de Montagem podem ser necessários para outros modelos.
2. Faça a fiação como mostrado em instalação (Seção 6).
3. Prenda a unidade no painel e depois, volte a montar o painel de Instrumentos e o painel central.

■ Montura fija (Usando el soporte originalmente equipado en el vehiculo)
Esta unidad ha sido diseñado para la Instalación fija en el tablero de instrumentos.
Si el vehículo esta equipado con una radio instalada en fabrica, instale la unidad de la fuente con las piezas los tornillos marcados con (⋆). (Figura 8)
Si el vehículo no esta equipado con una radio instalada en fabrica, obtenga un juego de Instalación para Instalar la unidad de la fuente mediante el procedimiento que se da a Continuación:

1. Asegure los soportes de montaje al chasis como se muestra en la Figura 8. Cuando la unidad de la fuente esta instalada sin el soporte de montaje universal, existendo agujeros, puede requerirse una modificación para otros modelos, tal como perforación de nuevos agujeros.
2. Realice el cableado tal como se muestra en instalación (Sección 6).
3. Asegure la unidad en el tablero de instrumentos, y luego vuelva armar el tablero de instrumentos y el panel central.

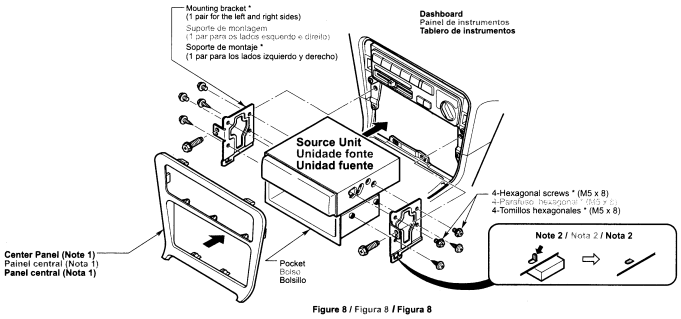

Mounting bracket *
(1 pair for the left and right sides)
Suporte de montagem
(1 par para os lados esquerdo e direito)
Soporte de montaje *
(1 par para los lados izquierdo y derecho)
Dashboard
Painel de instrumentos
Tablero de instrumentos
Source Unit
Unidade fonte
Unidad fuente
4-Hexagonal screws * (M5 x 8)
4-Parafusos Hexagonais * (M5 x 8)
4-Tornillos hexagonales * (M5 x 8)
Note 2 / Nota 2 / Nota 2
Center Panel (Note 1)
Painel central (Nota 1)
Panel central (Nota 1)
Pocket
Bolso
Bolsillo

Figure 8 / Figura 8 **/ Figura 8**

⋆: The parts and screws with this mark are used to install radio or included in the installation kit.
★: The screws with this mark are originally attached to the vehicle.

Nota 1: *In some cases, the center panel may require some modification (trimming, filling, etc.).*

Nota 2: *If a hook on the installation bracket interferes with the unit, bend and flatten it with a nipper or a similar tool.*

⋆: As peças e parafusos com esta marca são usados para instalar o rádio ou incluídas no kit de instalação.
★: Os parafusos com esta marca são utilizados originalmente no veículo.

Nota 1: Em alguns casos, o painel central pode necessitar de alguma modificação (recorte, preenchimento.etc.)

Nota 2: Se um gancho no suporte de instalação interferir no aparelho dobre-o com um alicate ou ferramenta similar.

⋆: Las piezas y tornillos con esta marca se utilizan para instalar la radio o se suministran con el juego de instalación.
★: Los tornillos con esta marca están originalmente fijados a los automóviles.

Nota 1: *En algunos casos, el panel central puede requerir ciertas modificaciones (recorte, limado, etc.).*

Nota 2: *Si algún gancho del soporte de montaje interfiere con la unidad, dóblelo y presionelo con una pinza de corte u otra herramienta similar.*

English Português Español

4. REMOVAL OF THE SOURCE UNIT / REMOÇÃO DA UNIDADE FONTE / DESMONTAJE DE LA UNIDAD FUENTE

1. When removing the source unit, disassemble it in the reverse of the order in Section "3. INSTALLING THE SOURCE UNIT".
2. Remove the detachable control panel (DCP).
   * For instructionson removing the DCP,refer to the owner´s manual
3. Press the outer escutcheon upward and remove it (Figure 9).
4. Insert and lock the hook plates (Figure 10).
5. Pull the hook plates to remove the source unit.

1. Quando remover a unidade fonte, desmonte-a na ordem inversa da Seção "3. INSTALANDO A "UNIDADE FONTE".
2. Remova o painel de Controle Destacável (DCP).
   * Para instruções sobre a remoção do DCP, consulte o manual de instruções.
3. Pressione a moldura externa para cima e remova-a (Figura 9).
4. Insira as chaves de encaixe (Figura 10).
5. Puxe as chaves de encaixe e remova a unidade fonte.

1. Para desmontar la unidad fuente, realice el procedimiento inverso al de la Sección "3. INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE".
2. Desmonte el panel de control desmontable (DCP).
   * para instrucciones sobre como desmontar el DCP, consulte el manual de instrucciones.
3. Presione la moldura exterior hacia afuera y extráigala (Figura 9).
4. Inserte y bloquee las placas de enganche (Figura 9).
5. Tire de las placas de enganche para extraer la unidad fuente.

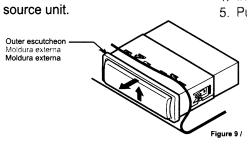


Figure 9 / Figura 9 **/ Figura 9**

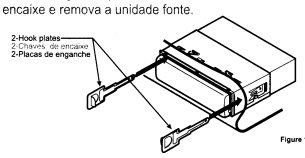


Figure 10 / Figura 10 **/ Figura 10**

English Português Español

5. CAUTIONS ON WIRING / CUIDADOS NA CONEXÃO DOS CABOS / PRECAUCIONES PARA LA CONEXIÓN DE CABLES

1. Be sure to turn the power off when wiring.
2. Be particularly careful where you route the wires.
   Keep them well away from the engine, exhaust pipe, etc. Heat may damage the wires.
3. If the fuse should blow, check that the wiring is correct.
   If it is, replace the fuse with a new one with the same amperage rating as the original one.(Figure 11)
   Note:
   * *There are various types of fuse holder. Do not let the battery Side touch other metal parts.*
4. When the main power supply fuse in the car is 15A or less,purchase an automovile cable that can withstand 15A and supply this unit with power directly from the battery to ensure that the unit will operate normally. Note that a fuse must be installed at a distance no longer than 30cm from the cable battery terminal to prevent accidents.

1. Certifique-se de desligar a alimentação da unidade antes de fazer conexões.
2. Seja especialmente cuidadoso quando direcionar os fios. Mantenha-os longe do motor, escapamento ,etc. O calor pode danificar os fios.
3. Se um fusível queimar, verifique se a fiação está correta.
   Se estive .troque o fusível por um novo de mesma amperagem do original (Figura 11).

Nota:
* Existem vários tipos de suportes de fusível. Não deixe que o lado da bateria toque em outras partes metálicas.

4. Quando o fusível da alimentação principal do veículo for de 15 A ou menor adquira um cabo automotivo que possa resistir a 15 A e alimente a unidade diretamente da bateria para assegurar que o aparelho opere normalmente. Note que um fusível deve ser instalado a uma distância menor que 30 cm do terminal do cabo da bateria para evitar acidentes.

1. Antes de hacer las conexiones, asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad.
2. Sea especialmente cuidadoso al dirigir y fijar los cables. manténgalos alejados del motor, tubo de escape, etc. El calor puede dañar los cables.
3. Si el fusible se quema, revise las conexiones.
   Si está quemado, reemplace el fusible por otro nuevo con el mismo valor de amperaje que el original.(Figura 11)

Nota:
* *Existen varios tipos de portafusibles. No permita que el terminal del lado de la bateria toque otras partes metalicas.*

4. Cuando el fusible de alimentacion principal del automóvil sea de 15A o menos,adquiera un cable para automóvil que pueda resistir 15A y alimente esta unidad directamente desde la bateria para serciorarse de que pueda funcionar normalmente.
   Tenga en cuenta que para evitar accidentes,debera instalar un fusible en el cable que va a las terminales de la bateria a una distancia no superior a los 30cm.

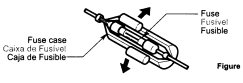


Figure 11 / Figura 11 **/ Figura 11**

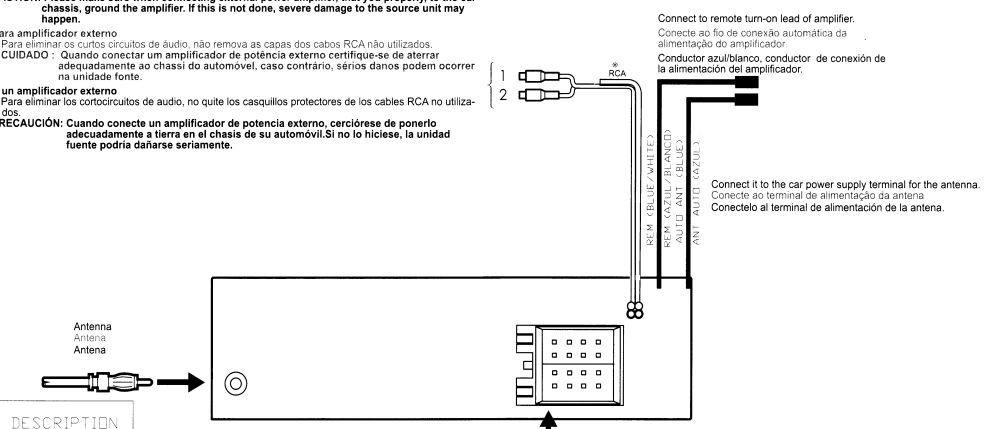
English Português Español

6. WIRE CONNECTIONS / CONEXÃO DOS CABOS / CONEXIÓN DE CABLES

To external amplifier
* To eliminate audio short circuits, do not remove the caps of unused RCA cables.
CAUTION: Please make sure when connecting external power amplifier, that you properly, to the car chassis, ground the amplifier. If this is not done, severe damage to the source unit may happen.

Para amplificador externo
* Para eliminar os curtos circuitos de áudio, não remova as capas dos cabos RCA não utilizados.
CUIDADO : Quando conectar um amplificador de potência externo certifique-se de aterrar adequadamente ao chassi do automóvel, caso contrário, sérios danos podem ocorrer na unidade fonte.

A un amplificador externo
* Para eliminar los cortocircuitos de audio, no quite los casquillos protectores de los cables RCA no utilizados.
PRECAUCIÓN: Cuando conecte un amplificador de potencia externo, cerciórese de ponerlo adecuadamente a tierra en el chasis de su automóvil.Si no lo hiciese, la unidad fuente podria dañarse seriamente.

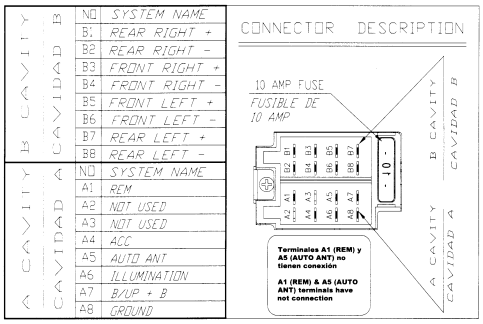


Connect to remote turn-on lead of amplifier.
Conecte ao fio de conexão automática da alimentação do amplificador.
Conductor azul/blanco, conductor de conexión de la alimentación del amplificador.

Connect it to the car power supply terminal for the antenna.
Conecte ao terminal de alimentação da antena
Conectelo al terminal de alimentación de la antena.

Antenna
Antena
Antena

Radio pin out
Pin out de radio
Pin out del radio



16-Pin connector Extension Lead
(Attached to the source unit)
Cabo de extensão com conector de 16 pinos
(Instalado na unidade fonte)
Cable prolongador de 16 contactos
(Fijado a la unidad fuente)

PRECAUCIÓN:
Antes del uso de este conector, verifique la configuración de cables

WARNING:
Before using this connector, check wires configuration.

Front Right
Frontal direito
Delantero derecho
+Gray /+Cinza / + Gris
- Gray/Black /- Cinza/Preto / - Gris/Negro

Front Left
Frontal esquerdo
Delantero izquiedo
+White/ + Branco / + Blanco
- White/Black /- Branco/Preto /- Blanco/Negro

Rear Right
Traseiro direito
Trasero derecho
+Purple / + Púrpura / Púrpura
- Purple / - Black / Purpura- Preto / Morado/Negro

Rear Left
Trasiero Esquerdo
Trasero Izquierdo
+ Green / +Verde / +verde
- Green/Black / - Verde/Petro / - Verde/Negro

4- Speaker system
Sistema de 4 alto-falantes
Sistemas de 4 altavoces

Yellow wire (Bus power lead)*
Fio amarelo (fio de alimentação do bus)*
Conductor amarillo (conductor de alimentación de bus)*
Connect directly to battery
Conecte diretamente à bateria
Conectelo directamente a la batería

Red wire (Power lead)
Fio vermelho (fio de alimentação)
Conductor rojo (Conductor de alimentación)
Accessory+12 Fuse (1 A)
Acessório +12 V Fusível (1 A)
Accesorio+12 Fusible (1 A)

Black wire (Ground lead)
Fio preto (fio terra)
Conductor negro (Conductor de puesta a tierra)

Connect to vehicle chassis ground.
Conecte a uma parte metálica do chassi do veículo
Conectelo a una parte metálica del chasis del vehículo.

Orange wire (Illumination lead)
Fio laranja (fio de iluminação)
Conductor anaranjado (conductor de iluminación)

Connect it to the car power supply terminal for illumination
Conecte ao terminal de alimentação do automóvel para iluminação.
Conectelo al terminal de alimentación del automóvil para iluminación.

Note:
Some units do not have connecting leads or jacks.
*(Refer to *).*
Nota:
Algumas unidades não possuem cabos de conexão (Referência).*
Nota:
Algunas unidades no tienen cables de conexión ni conectores.
*(Refiérase a *).*

English

No.	DESCRIPTION
1	FRONT RIGHT Gray (Red)
2	FRONT LEFT Gray (White)

Português

No.	DESCRIÇÃO
1	FRONTAL DIREITO, CINZA (VERMELHO)
2	FRONTAL ESQUERDO, CINZA (BRANCO)

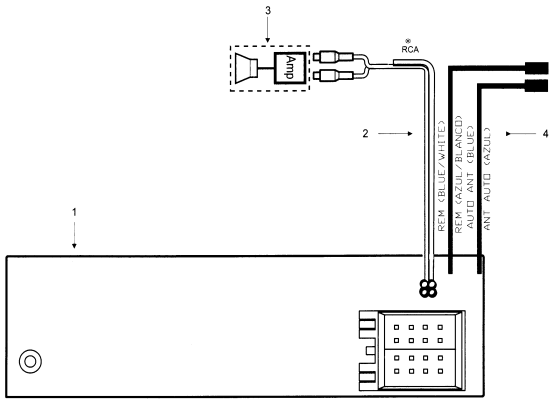
ESPAÑOL

No.	DESCRIPCION
1	DELANTERO DERECHO Gris (Rojo)
2	DELANTERO IZQUIERDA Gris (Blanco)

English Portugues Español

7. SYSTEMS EXAMPLE / EXEMPLO DE SISTEMA / EJEMPLOS DE SISTEMAS

■ **Example of the system using an external amplifier (Audio Visual)**
■ Exemplo de sistema utilizando um amplificador externo (áudio visual)
■ **Ejemplo de sistema utilizando un amplificador externo (audiovisual)**



English

1	Source unit
2	RCA extension cable (sold separately)
3	Center speakers (with amplifier)
4	REM & ANT cable

Portugues

1	Unidade fonte
2	Cabo de extensão RCA (vendido separadamente)
3	Alto-falante central (com amplificador)
4	Cabo de REM & ANT

Español

1	Unidad fuente
2	Cable de extension RCA
3	Altavoz central (con amplificador)
4	Cable de REM & ANTENA

English Portugues Español

8. GENERAL CAUTIONS / PRECAUÇÕES GERAIS / PRECAUCIONES GENERALES

1. Do not open the case. There are no user serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized CLARION service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use hard cloth, thinner, benzen, alcohol, etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gentry.

IMPORTANT:
Improper installation may cause damage to your unit or car. If you do not have the appropriate experience, consult a qualified installer. Cutting chassis wire leads voids the warranty.

1. Não abra o gabinete. Não existem partes que possam ser reparadas pelo usuário em seu interior. Se algo cair no interior do aparelho durante a instalação, consulte seu revendedor ou um serviço autorizado CLARION.
2. Use um pano macio e seco para limpar o gabinete. Nunca use panos grosseiros, tíner, benzina, álcool,etc. Para manchas de sujeira, aplique um pouco de água fria ou morna com um pano macio e depois seque.

IMPORTANTE:
A instalação imprópria pode causar danos no aparelho ou automóvel. Se não tiver experiência suficiente, consulte um instalador qualificado. O corte dos fios de terra anulará a garantia.

1. No abra la caja. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Si dentro de la unidad entra algo durante la instalación, consulte a su proveedor o a un centro de servicio autorizado por CLARION.
2. Para limpiar la caja, utilice un paño suave y seco. no use nunca un paño duro, diluidor de pintura, benceno, alcohol, etc. Para la suciedad resistente, aplique un poco de agua fría o caliente a un paño suave y frote suavemente la parte sucia.

IMPORTANTE:
La instalación inapropiada puede causar daños en su unidad o su automóvil. Si usted no posee la experiencia apropiada, consulte a un instalador calificado. El corte de los conductores de puesta a tierra (carrocería) anulará la garantía.

English Portugues Español

9. DETACHABLE DCP CAUTION / PRECAUÇÕES PARA DESTACÁVEL DCP / PRECAUSIONES PARA DESMONTAR DCP

Note:
The following procedure should be follow to remove control panel DCP (detachable DCP) to avoid damage to unit.

1. To remove DCP (detachable DCP) the left side should be lift slightly to avoid stucking.

Nota:
O seguinte procedimiento deve ser seguido ao retirar o painel frontal do radio (frontal desmontável) para evitar danos a unidade.

1. Ao retirar o painel frontal do rádio (frontal removível) deve se levantar ligeiramente a parte inferior esquerda para removêla.

Nota:
El siguiente procedimiento debe de ser seguido al retirar el DCP (caratula desmontable) para evitar daños a la unidad.

1. Al quitar el DCP (caratula del radio desmontable) la parte inferior Izquierda se debe levantar ligeramente para evitar atoramiento.